



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 10. veljače 2015.
(OR. en)

5662/15

Međuinstitucijski predmet:
2014/0304 (NLE)

RECH 7
ATO 9
CH 3
AELE 6

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te Švicarske Konfederacije kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje programu Obzor 2020. – Okvirnom programu za istraživanja i inovacije i programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju kojim se nadopunjuje program Obzor 2020. te kojim se uređuje sudjelovanje Švicarske Konfederacije u aktivnostima ITER-a koje provodi Fuzija za energiju

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/...

od ...

**o sklapanju Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji
između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju
te Švicarske Konfederacije kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje
programu Obzor 2020. – Okvirnom programu za istraživanja i inovacije
i programu za istraživanja i osposobljavanje
Europske zajednice za atomsku energiju kojim se nadopunjuje program Obzor 2020.
te kojim se uređuje sudjelovanje Švicarske Konfederacije
u aktivnostima ITER-a koje provodi Fuzija za energiju**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 186., u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a), člankom 218. stavkom 7. i člankom 218. stavkom 8. prvim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir pristanak Europskog parlamenta^{1*},

¹ Suglasnost od ... (još nije objavljeno u Službenom listu).

* SL: molimo umetnuti datum u gornju bilješku.

budući da:

- (1) Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te Švicarske Konfederacije kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje programu Obzor 2020. – Okvirnom programu za istraživanja i inovacije i programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju kojim se nadopunjuje program Obzor 2020. te kojim se uređuje sudjelovanje Švicarske Konfederacije u aktivnostima ITER-a koje provodi Fuzija za energiju („Sporazum”), potpisan je u ime Unije 5. prosinca 2014., u skladu s Odlukom Vijeća 2014/953/EU¹.

¹ Odluka Vijeća 2014/953/EU od 4. prosinca 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te Švicarske Konfederacije kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje programu Obzor 2020. – Okvirnom programu za istraživanja i inovacije i programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju kojim se nadopunjuje program Obzor 2020. te kojim se uređuje sudjelovanje Švicarske Konfederacije u aktivnostima ITER-a koje provodi Fuzija za energiju (SL L 370, 30.12.2014., str. 1.).

- (2) Sporazum je u ime Europske zajednice za atomsku energiju sklopljen 4. prosinca 2014. u skladu s Odlukom Vijeća 2014/954/Euratom¹.
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

¹ Odluka Vijeća 2014/954/Euratom od 4. prosinca 2014. kojom se Europskoj komisiji odobrava sklapanje, u ime Europske zajednice za atomsku energiju, Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te Švicarske Konfederacije kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje programu Obzor 2020. – Okvirnom programu za istraživanja i inovacije i programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju kojim se nadopunjuje program Obzor 2020. te kojim se uređuje sudjelovanje Švicarske Konfederacije u aktivnostima ITER-a koje provodi Fuzija za energiju (SL L 370, 30.12.2014., str. 19.).

Članak 1.

Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te Švicarske Konfederacije kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje programu Obzor 2020. – Okvirnom programu za istraživanja i inovacije i programu za istraživanja i osposobljavanje Europske zajednice za atomsku energiju kojim se nadopunjuje program Obzor 2020. te kojim se uređuje sudjelovanje Švicarske Konfederacije u aktivnostima ITER-a koje provodi Fuzija za energiju, ovime se odobrava u ime Unije¹.*

Članak 2.

Predsjednik Vijeća u ime Unije daje obavijest predviđenu člankom 15. stavkom 1. prvim podstavkom Sporazuma².

¹ Sporazum je objavljen u ... zajedno s odlukom o potpisivanju.

* SL: molimo dovršiti SL uputu u gornjoj bilješci.

² Datum stupanja Sporazuma na snagu objavit će Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Komisija donosi stajalište Unije koje treba zauzeti u ime Unije u Istraživačkom odboru Švicarske i Zajednica u pogledu odluka tog Odbora donesenih na temelju članka 5. stavka 2. Sporazuma.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik
